

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italia) il 18 settembre 2014 — Heart Life Croce Amica Srl/Regione Piemonte

(Causa C-426/14)

(2014/C 431/21)

Lingua processuale: l'italiano

Giudice del rinvio

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Parti nella causa principale

Ricorrente: Heart Life Croce Amica Srl

Convenuto: Regione Piemonte

Questioni pregiudiziali

- 1) Dica la Corte di Giustizia se il diritto dell'Unione in materia di appalti pubblici — nel caso in esame, trattandosi di contratti esclusi, i principi generali di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità — osti ad una normativa nazionale che permetta l'affidamento diretto del servizio di trasporto sanitario ad associazioni di volontariato prevalentemente organizzate in base a prestazioni d'opera non retribuita ed a fronte dell'esclusiva erogazione del rimborso delle spese effettivamente sostenute;
- 2) Ove siffatta tipologia di affidamento venga ritenuta compatibile con il diritto comunitario, dica la Corte di Giustizia se nella nozione di «esclusiva erogazione del rimborso delle spese effettivamente sostenute» possano rientrare anche i costi «indiretti e generali» connessi all'attività stabilmente svolta dall'associazione di volontariato, quali la manutenzione straordinaria dei mezzi utilizzati per il servizio, i pasti degli operatori, le retribuzioni del personale amministrativo e del coordinatore amministrativo in relazione ai servizi resi, i necessari collegamenti telefonici e radio tra la centrale operativa dei servizi di trasporto sanitario e le postazioni dell'associazione.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Conseil de prud'hommes de Paris (Francia) il 22 settembre 2014 — David Van der Vlist/Bio Philippe Auguste SARL

(Causa C-432/14)

(2014/C 431/22)

Lingua processuale: il francese

Giudice del rinvio

Conseil de prud'hommes de Paris

Parti

Ricorrente: David Van der Vlist

Convenuta: Bio Philippe Auguste SARL

Questione pregiudiziale

Se il principio generale di non discriminazione in funzione dell'età osti ad una normativa nazionale (l'articolo L. 1243-10 del code du travail francese), che esclude i giovani che lavorano durante le loro vacanze scolastiche o universitarie dal beneficio di un'indennità di precarietà dovuta nel caso di impiego mediante contratto a tempo determinato non accompagnato da un'offerta di impiego a tempo indeterminato.
